



AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par ces projets de règlement modifiant les règlements d'urbanisme suivants :

Règlement de lotissement numéro 637-05
Règlement de construction numéro 638-05
Plan d'urbanisme numéro 635-05
Règlement de zonage numéro 636-05

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT

1 a). Lors d'une séance tenue le 5 novembre 2019, le conseil a adopté le projet de règlement suivant :

**Projet de règlement numéro 1136-19
modifiant certaines dispositions du règlement de
lotissement numéro 637-05 – Dispositions afin
d'introduire la notion d'un chemin à faible débit**

1 b). Lors d'une séance tenue le 3 décembre 2019, le conseil a adopté ces projets de règlements :

**Projet de règlement numéro 1137-19
modifiant certaines dispositions du règlement de
construction numéro 638-05 – Dispositions relatives aux
raccords-pompier**

**Projet de règlement numéro 1138-19
modifiant certaines dispositions du Plan d'urbanisme
numéro 635-06 – Dispositions afin d'ajouter la propriété
du 19, chemin Nordik à l'affectation « M1 »**

**Projet de règlement numéro 1139-19
modifiant certaines dispositions du règlement de zonage
numéro 636-05 – Dispositions afin d'ajouter la propriété
du 19, chemin Nordik à la zone CB-227 et d'ajouter
l'usage « C6 » (commerce touristique et artisanaux) à la
zone CB-227**

1 c). Lors d'une séance tenue le 14 janvier 2020, le conseil a adopté ces premiers projets de règlement :

**Premier projet de règlement numéro 1146-20 modifiant
certaines dispositions du règlement de zonage numéro
636-05 – Dispositions concernant les bâtiments
complémentaires et le coefficient d'emprise au sol de la
zone CB-227 (Spa Nordik)**

**Premier projet de règlement numéro 1147-20 modifiant
certaines dispositions du règlement de zonage numéro
636-05 – Dispositions relatives à la marge arrière pour les
bâtiments secondaires (projet Ferme Hendrick)**

2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le **mardi 11 février 2020, à 19 heures, au sous-sol de la bibliothèque de Chelsea, situé 100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea, Québec.** L'objet de cette assemblée est d'expliquer les principaux éléments de ces projets de règlement et de recevoir les commentaires et suggestions des participants.

3. Ces projets peuvent être consultés à l'Hôtel de Ville, situé au 100 chemin Old Chelsea, Chelsea, Québec, durant les heures normales de bureau, et à la Bibliothèque de Chelsea localisée à l'Hôtel de Ville, le lundi entre 10 h et 17 h, du mardi au jeudi entre 13 h et 20 h, vendredi entre 13 h et 17 h ainsi que le samedi entre 10 h et 14 h.

4 a). Ces projets de règlement ne contiennent pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire par les résidents de l'ensemble du territoire de Chelsea

PUBLIC NOTICE

PUBLIC CONSULTATION HEARING

To all persons interested in these Draft by-laws amending the following Planning By-laws:

Subdivision By-law Number 637-05
Construction By-law Number 638-05
Master Plan Number 635-05
Zoning By-law Number 636-05

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT

1 a). During a session held on November 5th, 2019, Council adopted this Draft By-law:

**Draft By-Law Number 1136-19
amending specific provisions of the Subdivision By-law
Number 637-05 – Provisions to introduce the concept of a
low debit road**

1 b). During a session held on December 3rd, 2019, Council adopted these Draft By-laws:

**Draft By-Law Number 1137-19
amending specific provision of the Construction By-law
Number 638-05 – Provisions regarding Siamese
connections**

**Draft By-Law Number 1138-19
amending specific provisions of the Master Plan Number
635-05 – Provisions to include the property known as 19
Nordik Road to the "M1" designation**

**Draft By-Law Number 1139-19
amending specific provision of the Zoning By-law
Number 636-05 – Provisions to include the property
known as 19 Nordik Road to the CB-227 zone and to
include the "C6" (tourists and handicrafts) use to the CB-
227 zone**

1 c). During a session held on January 14th, 2020, Council adopted the following First Draft By-laws:

**First Draft By-Law Number 1146-20
amending specific provisions of the Zoning By-law
Number 636-05 – Provisions concerning complementary
buildings and the open space ratio of zone CB-227
(Nordik Spa)**

**First Draft By-Law Number 1147-20
amending specific provisions of the Zoning By-law
Number 636-05 – Provisions regarding the rear setback
for secondary buildings (Hendrick Farm Project)**

2. A public assembly for consultation will be held on **Tuesday February 11th, 2020, at 7 pm, in the basement boardroom of the Chelsea Library, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Quebec.** The purpose of this assembly is to explain the main elements of these Draft By-laws and to receive comments and suggestions from the participants with regards to them.

3. These Draft By-laws can be consulted at Town Hall, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Quebec, during regular business hours, and at the Chelsea Library, located at Town Hall; Mondays from 10 am - 5 pm, Tuesdays to Thursdays from 1 pm - 8 pm, Fridays from 1 pm - 5 pm and on Saturdays from 10 am - 2 pm.

4 a). These Draft By-laws do not contain provisions specific to a By-law susceptible to a referendum approval by residents of the entire territory of the Municipality.

RÉSUMÉ DU PROJET NUMÉRO 1136-19 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT :

- Assurer la concordance avec le Règlement numéro 1130-19 modifiant le règlement numéro 949-15 relatif à la mise en place des travaux municipaux – Dispositions relatives à la terminologie et au cahier des normes de construction routière suivant son entrée en vigueur le 14 janvier 2020.

SUMMARY OF THE DRAFT NUMBER 1136-19 AMENDING THE SUBDIVISION BY-LAW:

- Ensure consistency with By-law Number 1130-19 amending By-law Number 949-15 on the implementation of municipal works - Provisions relating to terminology and specifications of road construction standards following its entry into force on January 14, 2020.

RÉSUMÉ DU PROJET DE NUMÉRO 1137-19 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION :

- Ajouter des précisions quant aux types de raccords-pompiers exigés, leurs installations, leurs emplacements et leurs signalisations, le tout permettant au Service de sécurité incendie de Chelsea d'intervenir de façon efficace et sécuritaire.

SUMMARY OF THE DRAFT NUMBER 1137-19 AMENDING THE CONSTRUCTION BY-LAW:

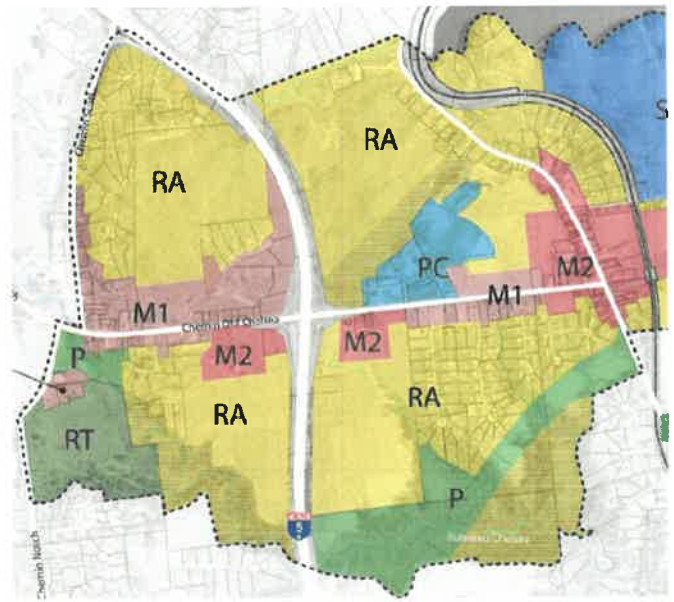
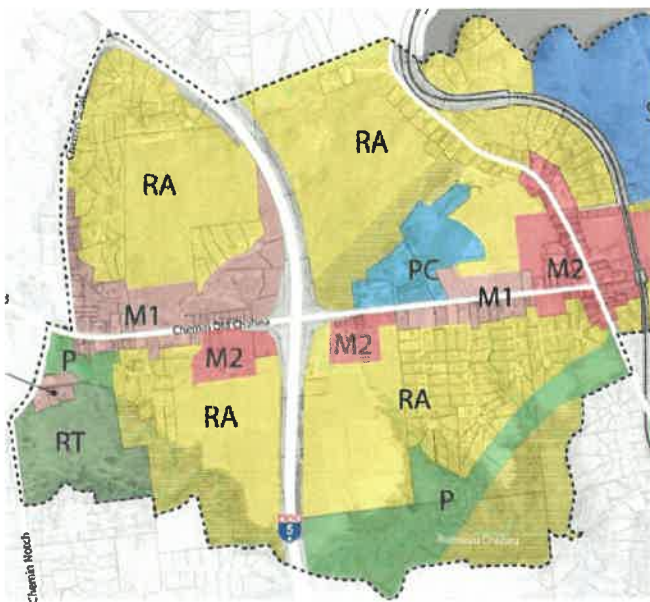
- Include details about the types of firefighter connections required, their installations, their locations and their signs, all of which will allow the Chelsea Fire Safety Service to respond effectively and safely.

RÉSUMÉ DU PROJET NUMÉRO 1138-19 MODIFIANT LE PLAN D'URBANISME :

- Modifier l'affectation des sols du plan particulier d'urbanisme inclus au Plan d'urbanisme afin de permettre un zonage commercial sur la propriété du 19, chemin Nordik.

SUMMARY OF THE DRAFT NUMBER 1138-19 AMENDING THE MASTER PLAN:

- Amend the land use of the Special Planning Programme included in the Master Plan to allow commercial zoning for the property located at 19 Nordik Road.

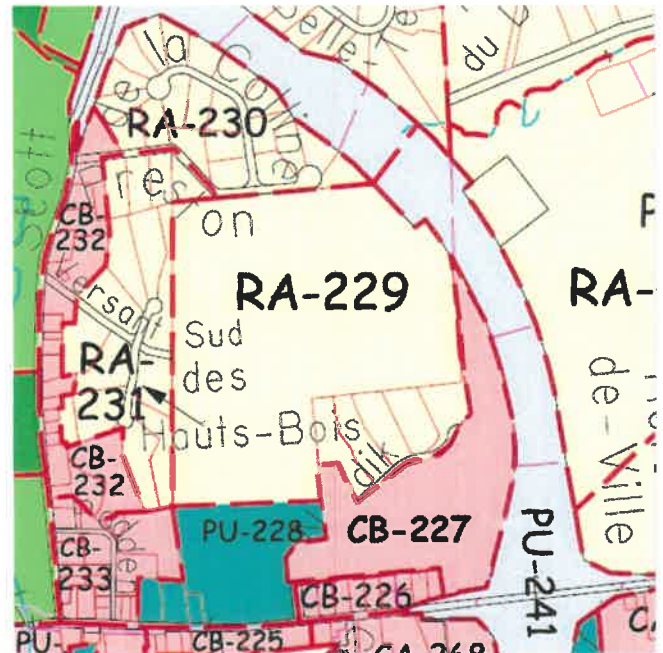
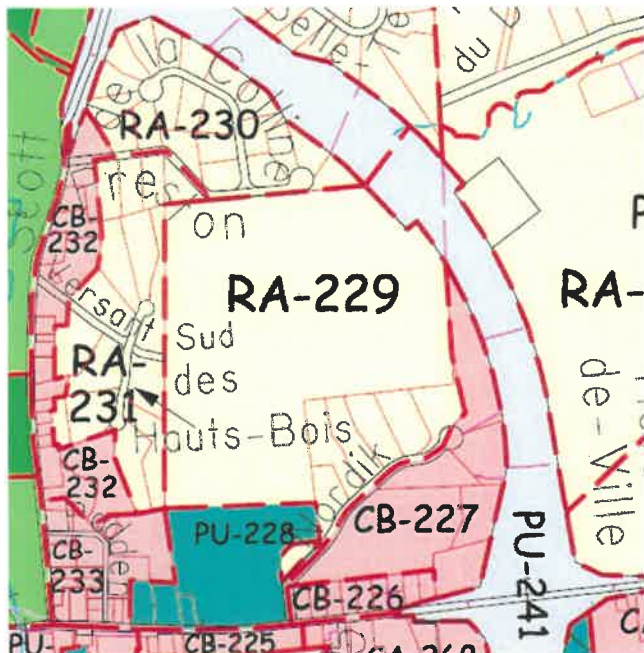


RÉSUMÉ DU PROJET NUMÉRO 1139-19 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE :

- Agrandir la zone commerciale CB-227 à même une partie de la zone résidentielle RA-229 de façon à autoriser des usages commerciaux au 19, chemin Nordik et d'ajouter le sous-groupe d'usage « C6 – Commerces touristiques et artisanaux » à la zone CB-227.

SUMMARY OF THE DRAFT NUMBER 1139-19 AMENDING THE ZONING BY-LAW:

- Expand the CB-227 commercial zone within part of the RA-229 residential zone so as to authorize commercial uses at 19 Nordik Road and to include the "C6 - Tourists and handicrafts" use sub-group to the CB-227 zone.



4 b). Ces premiers projets de règlement contiennent des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

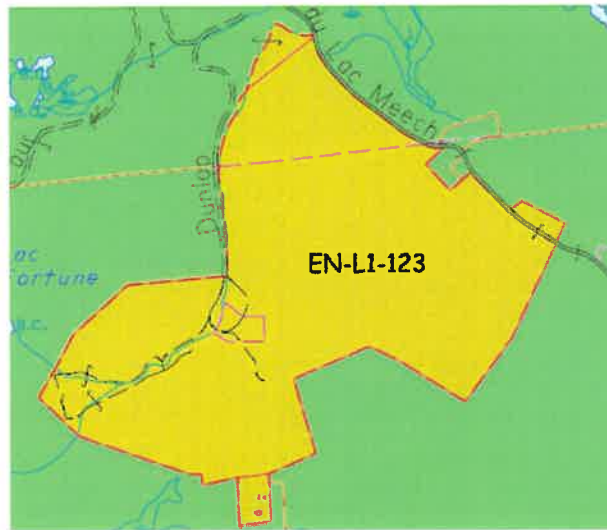
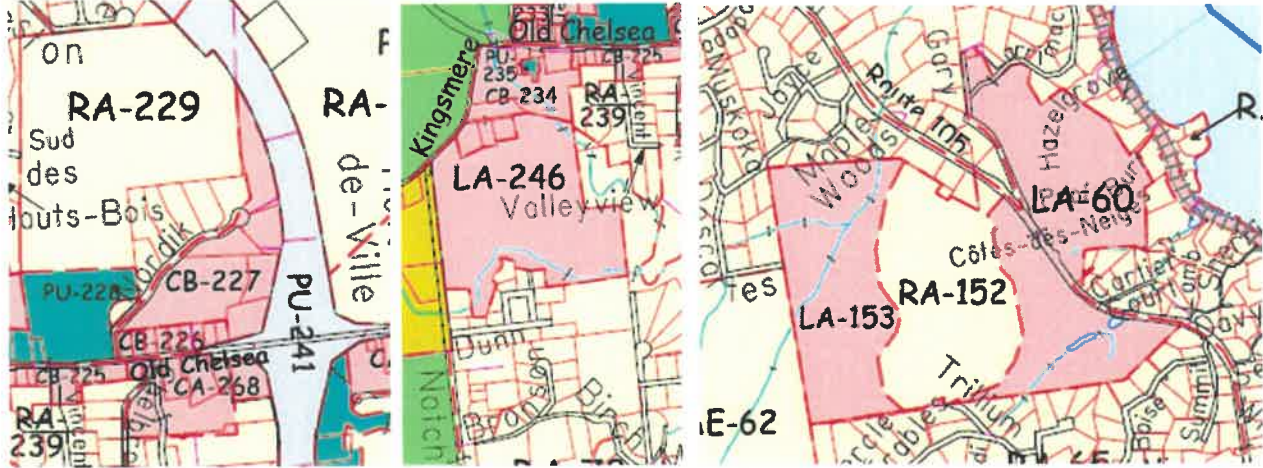
4 b). These First Draft By-laws contain provisions specific to a by-law susceptible to a referendum approval.

RÉSUMÉ DU PREMIER PROJET NUMÉRO 1146-20 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE :

SUMMARY OF THE FIRST DRAFT NUMBER 1146-20 AMENDING THE ZONING BY-LAW:

- Créer la définition pour les bâtiments complémentaires, autorisés ceux-ci sous certaines conditions dans les zones CB-227, LA-246, LA-60, LA-153 et EN-L1-123 et d'appliquer un coefficient d'emprise au sol de 40% dans la zone CB-227 (Spa Nordik).

- Create the definition for additional buildings, authorized under certain conditions in zones CB-227, LA-246, LA-60, LA-153 and EN-L1-123 and to apply a 40% floor area ratio in zone CB-227 (Nordik Spa).



RÉSUMÉ DU PREMIER PROJET NUMÉRO 1147-20 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE :

SUMMARY OF THE FIRST DRAFT NUMBER 1147-20 AMENDING THE ZONING BY-LAW:

- Réduire à un (1) mètre la marge arrière applicable pour les bâtiments secondaires dans le projet Ferme Hendrick, afin de conserver une uniformité du projet avec la phase 1 déjà construite.

- Reduce the rear setback applicable for secondary buildings in the Hendrick Farm project to one (1) metre, in order to maintain project uniformity with the Phase 1 already built.



DONNÉE À CHELSEA, QUÉBEC
ce 24^e jour du mois de janvier 2020

GIVEN AT CHELSEA, QUEBEC
on this 24th day of January 2020



Me John-David McFaul

Directeur général et secrétaire-trésorier / Director General & Secretary-Treasurer

CERTIFICAT DE PUBLICATION

Je, soussigné, John-David McFaul, directeur général et secrétaire-trésorier de la Municipalité de Chelsea, certifie sous mon serment d'office avoir publié l'avis public ci-haut sur le site internet de la Municipalité de Chelsea (www.chelsea.ca) et l'avoir affiché sur le babillard de l'Hôtel-de-Ville, en date du 24 janvier 2020.

En foi de quoi, je donne ce certificat
ce 24^e jour du mois de janvier 2020

CERTIFICATE OF PUBLICATION

I, undersigned, John-David McFaul, Director General & Secretary-Treasurer of the Municipality of Chelsea, certify under my oath of office, that I have published the above Public Notice on the website of the Municipality of Chelsea (www.chelsea.ca) and posted a copy on the Town Hall bulletin board, in date of January 24, 2020.

In witness thereof, I issue this certificate
on this 24th day of January 2020



Me John-David McFaul

Directeur général et secrétaire-trésorier / Director General & Secretary-Treasurer